

# SEGURIDAD SOCIAL

AÑO XV

NUM. 37-38

EPOCA III

## SUMARIO

DECIMATERCERA REUNION DEL COMITE PERMANENTE INTERAMERICANO DE SEGURIDAD SOCIAL.

SEGUNDO CONGRESO INTERAMERICANO DE PREVENCION DE RIESGOS PROFESIONALES Y TERCERA REUNION DE LA COMISION REGIONAL AMERICANA DE PREVENCION DE RIESGOS PROFESIONALES.

COLOQUIO MEDICO SOCIAL DE PANAMA.

ESTUDIOS:

ASPECTOS ECONOMICOS Y ACTUARIALES DE LAS INSTITUCIONES DE SEGURIDAD SOCIAL.

*Antonio Zelenka*

MONOGRAFIAS NACIONALES AMERICANAS DE SEGURIDAD SOCIAL.

ESTADOS UNIDOS.

CENTRO INTERAMERICANO DE ESTUDIOS DE SEGURIDAD SOCIAL.

ORGANIZACION MECANIZACION Y TECNICAS DE UNA ORGANIZACION DE SEGURIDAD SOCIAL.

*J. Leonard*

ENERO-ABRIL

1966

MEXICO, D. F.

PUBLICACIÓN BIMESTRAL DE LAS SECRETARÍAS  
GENERALES DE LA C. I. S. S. Y DE LA A. I. S. S.  
ORGANO DE DIPUSIÓN DEL CENTRO INTERAMERICANO  
DE ESTUDIOS DE SEGURIDAD SOCIAL

## Conferencia Interamericana de Seguridad Social



**Centro Interamericano de  
Estudios de Seguridad Social**

Este documento forma parte de la producción editorial de la Conferencia Interamericana de Seguridad Social (CISS)

Se permite su reproducción total o parcial, en copia digital o impresa; siempre y cuando se cite la fuente y se reconozca la autoría.

# SEGURIDAD SOCIAL

---

*AÑO XV*

*EPOCA III*

---

*NUM. 37-38*

ENERO-ABRIL

1966

MEXICO, D. F.

PUBLICACIÓN BIMESTRAL DE LAS SECRETARÍAS  
GENERALES DE LA C. I. S. S. Y DE LA A. I. S. S.  
ORGANO DE DIFUSIÓN DEL CENTRO INTERAMERICANO  
DE ESTUDIOS DE SEGURIDAD SOCIAL

## INDICE

	<i>Pág.</i>
DR. IGNACIO MORONES PRIETO, Presidente del Comité Permanente Interamericano de Seguridad Social. ....	1
<b>DECIMATERCERA REUNION DEL COMITE PERMANENTE INTERAMERICANO DE SEGURIDAD SOCIAL</b>	
Palabras del Lic. Benito Coquet, Presidente del Comité Interamericano de Seguridad Social .....	7
Discurso del señor Presidente de la República de Costa Rica, don Francisco J. Orlich.	10
Palabras de don Alejandro Flores Zorrilla, en representación del Director General de la Oficina Internacional del Trabajo .....	12
Discurso del señor Beryl Frank, representante del Secretario General de la Organización de los Estados Americanos .....	14
Discurso del Dr. Humberto Flisfich, delegado de la Organización Panamericana de Salud .....	18
Discurso del Dr. Ricardo R. Moles, en representación de la Asociación Internacional de la Seguridad Social .....	23
Discurso del Lic. Alfonso Carro Zúñiga, Ministro del Trabajo y Bienestar Social y Presidente de la Junta Directiva de la Caja Costarricense del Seguro Social ...	25
Discurso del Dr. Ignacio Morones Prieto, Presidente del Comité Permanente Interamericano de Seguridad Social .....	29
Discurso del Lic. Rodrigo Fournier, Gerente de la Caja Costarricense del Seguro Social.	31
Discurso del Dr. José Antonio Tijerino Medrano, Director del Instituto de Seguridad Social de Nicaragua en representación de los señores delegados .....	34
Discurso del Lic. Alfonso Carro Zúñiga, Ministro de Trabajo y Bienestar Social y Presidente de la Junta de la Caja Costarricense del Seguro Social .....	37
<b>A C T A S</b>	
Primera sesión. 19 de abril, 9.45 horas .....	41
Segunda sesión. 21 de abril, 9.30 horas .....	52
Tercera sesión. 22 de abril, 10.45 horas .....	77
Relación de Delegados y Representantes a la XIII Reunión del Comité Permanente Interamericano de Seguridad Social y Grupos de Trabajo de las Comisiones Regionales Americanas de Seguridad Social CISS-AISS .....	89
<b>SEGUNDO CONGRESO INTERAMERICANO DE PREVENCIÓN DE RIESGOS PROFESIONALES Y TERCERA REUNION DE LA COMISION REGIONAL AMERICANA DE PREVENCIÓN DE RIESGOS PROFESIONALES</b>	
Orden del Dia del Congreso .....	97
Organizaciones Internacionales y Países Asistentes .....	98
Relaciones de Trabajos Presentados .....	99

DISCURSO DEL LIC. ALFONSO CARRO ZUÑIGA  
MINISTRO DE TRABAJO Y BIENESTAR SOCIAL  
Y PRESIDENTE DE LA JUNTA DE LA CAJA  
COSTARRICENSE DEL SEGURO SOCIAL

Directiva de la Caja Costarricense del Seguro Social,  
Señor Presidente y Secretario del Comité Interamericano  
de Seguridad Social,  
Señores Delegados Nacionales y Representantes  
de Organismos Internacionales,  
Señoras y señores:

Esta honrosa sorpresa que usted me ha conferido como representante del Gobierno de Costa Rica y, mejor aún, esta honrosa distinción que usted ha querido hacerle al pueblo de Costa Rica para clausurar la XIII Reunión del Comité Interamericano de Seguridad Social comprometerá eternamente nuestra gratitud para usted, doctor, y para el Comité o la Organización que usted preside a partir de estos días y desde luego un compromiso de gratitud eterna de nuestro pueblo con todos ustedes, señores delegados, señores representantes de las organizaciones internacionales, en un compromiso histórico que, como se ha manifestado reiteradamente, es un compromiso con nuestros pueblos, con la seguridad social como instrumento para la realización de los afanes caros y más justos de los pueblos latinoamericanos.

Créame, señor Presidente, señores delegados, señores representantes de las organizaciones internacionales que para nosotros ha constituido un auténtico honor tenerlos entre nosotros estos pocos días de trabajo. Como manifesté muy brevemente esta tarde en la Casa Presidencial, lamentamos mucho que sean tan cortos los días de la permanencia de ustedes con nosotros.

Pocos motivos más elevados que el de la seguridad social que compromete la personalidad misma del ser humano americano, pocos elementos, pocos niveles podrían crear entre nosotros lazos más sólidos y más permanentes. Este compromiso en que estamos, vuelvo a un enunciado que ya es un lugar común, pero, que es indispensable reiterarlo en todas nuestras citas, que es la coparticipación de los técnicos y los políticos, yo me atrevo apenas a calificarme de político ocasional y respeto profundamente la dimensión de mayor significación y permanencia de ustedes los técnicos que manejan la seguridad social americana. Labor de experiencia que hemos tenido en la vida política del país nos confirma en lo que antes dijimos de que definitivamente tenemos que coordinar nuestros dos campos de acción en donde las metas de la segu-

ridad social queden fijadas por la acción de los Estados y por la acción de los políticos en un solo propósito que es el mejoramiento constante y repetido de las condiciones de vida, de los millones de seres que esperan de nosotros este tipo de política, de realizaciones, de conquistas y de mejoramientos para sus condiciones de vida, hoy deplorables en grandes sectores de nuestros pueblos latinoamericanos.

Las expresiones tan felices, tan acertadas y dichas por un hombre que tiene en su haber una gran realización en el campo de la seguridad social costarricense, don Rodrigo Fournier, quien nos ha señalado las pautas que en realidad tenemos que seguir también los políticos en este campo de la seguridad social. Usted, Dr. Morones, también nuestro buen amigo el Dr. Tijerino, nos ha señalado los campos concretos de acción que nos corresponde transitar de ahora en adelante para el logro de esos objetivos. Aun cuando nosotros nos separemos de esta familia de la seguridad social por razón de la caducidad del mandato político que tenemos hasta el 8 de mayo, en ningún momento llegaré a sentirme lejano de las inquietudes y de los afanes que nos han unido transitoriamente en dos citas, la de Asunción y la de San José.

A nombre del Gobierno de Costa Rica, del señor Presidente de la República, que me hizo un encargo muy especial para este acto, de decirles a ustedes que Costa Rica se sintió honrada con la presencia de todos y cada uno de ustedes; que el Gobierno de Costa Rica, con el Gobierno de todos y cada uno de los pueblos que ustedes representan siente la vocación del destino superior que le corresponde a Latinoamérica en el convulsionado mundo en que vivimos y que definitivamente cuando los gobiernos y los pueblos fraternizan y hacen esfuerzos y señalan metas elevadas como las que ustedes están señalando en estas jornadas estupendas de la seguridad social y, también en la acción diaria en todos y cada uno de los países de Latinoamérica, definitivamente estamos haciendo honor a la gran tarea histórica que estos pueblos han puesto en nuestras manos, en manos de los políticos, en manos de los técnicos, en manos de los organismos internacionales que con nosotros comparten estas faenas y estas grandes aspiraciones. Porque se cumpla la gran aspiración de mi amigo Rodrigo Fournier del avance permanente, constante de la seguridad social para que los millones de latinoamericanos que esperan todavía la seguridad que da el régimen que nosotros tratamos de asentar y fortalecer en todos estos países sea una realidad y conjuntamente con esta aspiración de la mayor seguridad para todos nuestros pueblos el alcance en definitiva de la felicidad, de la concordia y la paz social, ya no solamente entre nuestras naciones en este mundo común del destino que nos corresponde como Continen-

te sino también de todos y cada uno de los latinoamericanos que tienen justo derecho a ver cumplidas esas justas aspiraciones.

Señor Presidente, señores delegados, en nombre del Gobierno de Costa Rica y del pueblo de Costa Rica y por esta ocasión feliz que usted me ha conferido, declaro clausurada esta XIII Reunión del Comité Interamericano de Seguridad Social.



Palabras del DR. JOSE ANTONIO TIJERINO MEDRANO, Director del Instituto Nacional de Seguridad Social de Nicaragua, en nombre de los señores representantes del C.I.P.S., en la Sesión de Clausura.





Palabras del DR. RODRIGO FOURNIER, Gerente General  
de la Caja Costarricense de Seguro Social en el Acto de  
Clausura.



Palabras del DR. IGNACIO MORONES PRIETO, Presidente  
del Comité Permanente Interamericano de Seguridad Social,  
en la Sesión de Clausura.



Reunión Conjunta de los grupos de trabajo de las Comisiones Regionales Americanas de Seguridad Social.



Vista panorámica de la Sesión de Clausura.



Presídium de la Sesión Inaugural.



Visión conjunta de los señores delegados y representantes en la Sesión de Inauguración.